



# AMAAQTUAQTUQ

Titiraqtuq Sipuula Muurns

Titigtugaqtuq Tintur Piitas







Published by Inhabit Media Inc.

[www.inhabitmedia.com](http://www.inhabitmedia.com)

Inhabit Media Inc. (Iqaluit) 2434 Paurngaq Cres., Iqaluit, Nunavut, X0A 2H0  
(Toronto) 612 Mount Pleasant Rd., Toronto, Ontario, M4S 2M8

Design and layout copyright © 2026 Inhabit Media Inc.

Text copyright © 2026 Ceporah Mearns

Illustrations by Tindur Peturs © 2026 Inhabit Media Inc.

Editors: Louise Flaherty and Neil Christopher

Art Directors: Danny Christopher and Astrid Arijanto

Designer: Fabiana Mariño

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

This project was made possible in part by the Government of Canada.

We acknowledge the support of the Canada Council for the Arts for our publishing program.

ISBN: 978-1-77227-691-6

Printed in Canada

Canada



Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada



Canadian  
Heritage  
Patrimoine  
canadien





# AMAAQTUAAQTUQ



Titiraqtuq Sipuula Muurns  
Titiqtugaqtuq Tintur Piitas





Siluup illuqtaakulua  
nutarakuluk  
ukiuqtaalaunngittuq sul  
paarngusuukuluuliqtuq.





Illuqtaakuluata anaananga  
pijaksaqarami, suuqaimma  
anaanagijaujut taimaippammata.





Silu ajaminut uqaujjauvuq, “Silu, illuqtaakuluit  
amaaqtualauruk, iliktut ukiuqaqtunga  
amaaqtuanguinnattiaqattalauqsimajunga.”





“Qanuq amaaqtuaqtuqasuungummat?”  
Silu kiuvuq.

“Iluqtaakuluit amarlugu, silakkut  
pisurajaqatigigiaqturlugu.”





Silu angittautigijuq, ajangata  
amautittiavaaluanik aturniarami.







Silu inngiujaarjuliqtuq illuqtaakuluanut, parnaliramiuk,

*"Amaq, amaq, amaaurmiluk,  
amaq, amaq, amaaurmiluk."*







Kisiani nutarakuluk, ungagami qiasivuq, Silup  
inngirvigivaa,

*“Ungaa, ungaa, ungaaliravit?,  
ungaa ungaa sinikululirit.”*



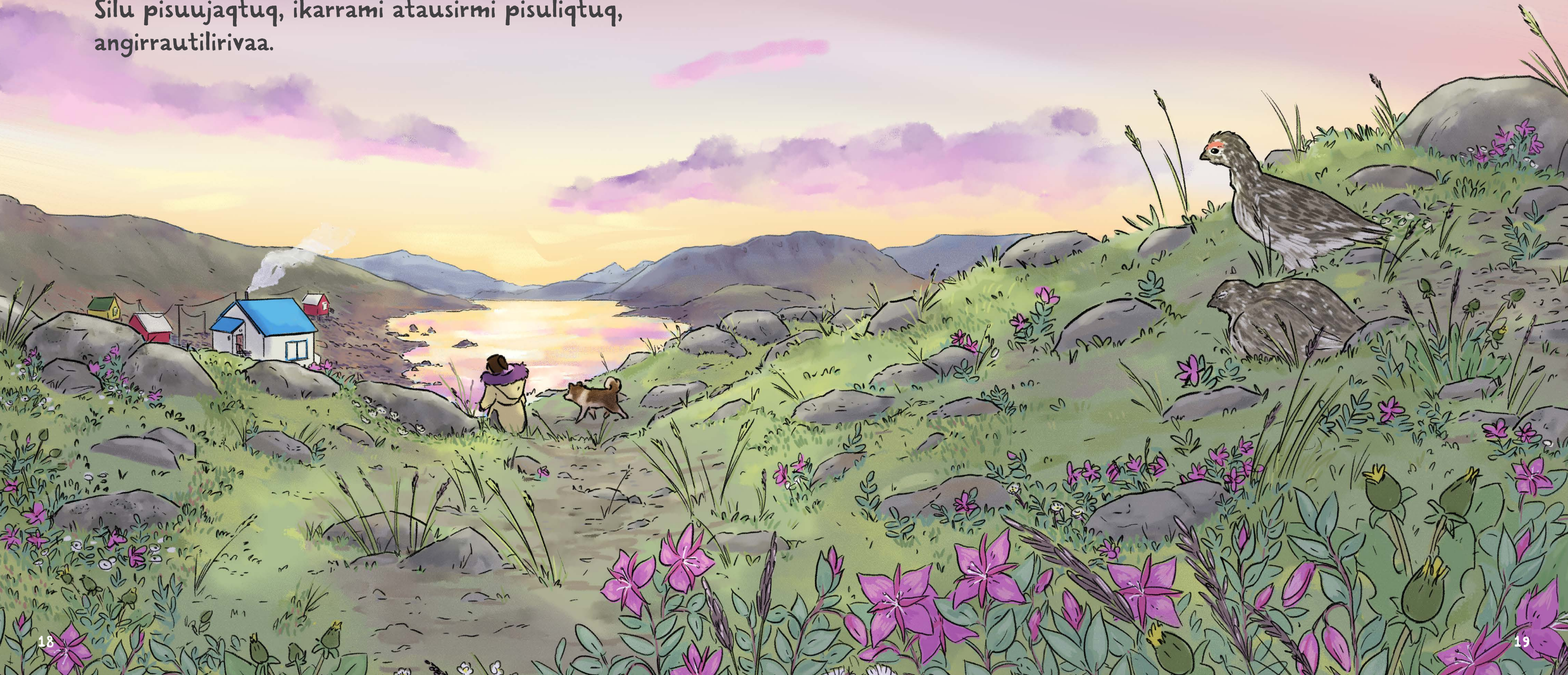
Nutaraq sailalirami inngilirivuq,

“Saimaliqquq, nipi qarunniiqtuq,  
sinnarittialiqtuq, amaaqtakuluk.”





Silu pisuujaqtuq, ikarrami atausirmi pisuliqtuq,  
angirrautilirivaa.







Isiqtuq mamaqsunnittiaqtumut.

Siluup naluginngittiaqtanga tipinga. Ajanga qujalimut, palaugaaliurutinniqtuniuk. Silu mamataliqpuq qujagijaujjusiaminik nirigami.

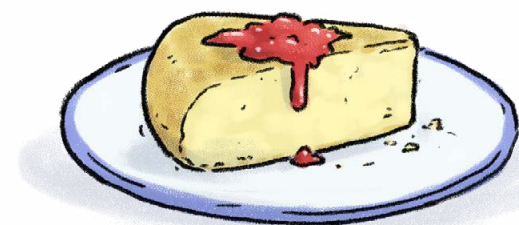






**Sipuula Muurns** Panniqtuurmiutaksajaq, Nunavummi, maanna iqalungmiutauliqtuq, nunavummi, ilajaariingullutik. Sivulliqpaaq immituulluni titiralaugtangani, unikkaaqtuq nutaraulluni iqqaumajaminik atuqpalaugtaminik. Sipuula alianaigijalik ilaminik piqatigaqtluni, piluaqtumik igluralaaminik. Sipuula titiraqatigaqattaqsimajuq qassikallangnik nutaqqanut turaangajumik uqalimaagarnik.

**Tintur Piitas** titiraujaqsimajunik aulajuuliuqtiujuq, titiraujaqtiullunilu, inuulauqsimajuq piruqsallunilu Aislaanmi, Kanatamut nuusimaliqtuq ilinniariaqtluni titiraujaqsimajunik aulajuuliurnirmik Kanatamiullu piqqusinganik. Quviagijali silami nunami, uumajurniglu pijunnarninganiglu unikkaaqtuarniup.



**INHABIT MEDIA**  
Iqaluit • Toronto



